

143764-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni għall-impjanti ta' l-enerġija u l-impjanti tas-sħana – Planung, Bau und Inbetriebnahme eines Netzanschlussgebäudes, inklusive einer SF-6 freien 110kV GIS-Schaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024/573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec und zugehöriger Sekundärtechnik, sowie die Lieferung und Montage aller notwendigen 110- und 10kVKabelanlage.

OJ S 42/2026 02/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Email: simon.kupczyk@bew.berlin

Attività tal-entità kontraenti: Produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-gass jew tat-tiġin

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Planung, Bau und Inbetriebnahme eines Netzanschlussgebäudes, inklusive einer SF-6 freien 110kV GIS-Schaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024 /573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec und zugehöriger Sekundärtechnik, sowie die Lieferung und Montage aller notwendigen 110- und 10kVKabelanlage.

Deskrizzjoni: Im Rahmen des Projekts Data Center Marzahn (DCM) plant die Vergabestelle am Kraftwerksstandort Marzahn in Berlin die Errichtung einer Abwärme- Wärmepumpe. Die Abwärme soll aus einem benachbartem (noch zu errichtenden) Rechenzentrum stammen. Mit der Wärmepumpe soll die Abwärme für die Fernwärmeversorgung in Berlin aufgewertet und anschließend in das Fernwärmenetz eingespeist werden. Mit der hiesigen Bekanntmachung beabsichtigt die Vergabestelle die Vergabe eines Werkvertrages zur Planung, Errichtung und Inbetriebnahme eines 110kVNetzansschlussgebäudes, sowie einer 110kV-Gasisolierte Schaltanlage zur elektrischen Versorgung der Wärmepumpenanlage, diverser Bestandsanlagen und des zu errichtenden Datacenters (Wärmepumpenanlage und Datacenter sind nicht Bestandteil dieser Veröffentlichung). Der angefragte Liefer- und Leistungsumfang umfasst u.a.: - Primärtechnik (110-kV Gas-isolierte-Schaltanlage) SF-6 freien 110kV GISSchaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024 /573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec - Notwendige Sekundärtechnik inkl. Schutz- und Steuerschranke, sowie Stationsleittechnik und Einbindung in die Hauptleittechnik am Standort Eigenbedarfsanlage Netzanschlussgebäude inkl. Eigenbedarfstransformatoren, Niederspannungshauptverteilung (NS-HV) und unterbrechungsfreier Stromversorgung (USV) - 110-/10-/0,4-kV Kabelanlage (zum Netzknoten Stromnetz Berlin und Neu- und Bestandsanalgen auf dem Kraftwerksgelände) - Bautechnik (inkl. Gründung und Technischer Gebäudeausrüstung) - Notwendige Planungsleistungen in Abstimmung mit dem Auftraggeber
Identifikatur tal-proċedura: 1259232a-9b0f-404b-b255-57621166ad9b
Identifikatur intern: 2026000937

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45251000 Xogħol tal-kostruzzjoni għall-impjanti ta' l-enerġija u l-impjanti tas-sħana

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31214000 Apparat ta' l-iswitches, 45315700 Xogħol ta' l-istallazzjoni ta' l-istazzjon ta' l-iswitching

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 12681

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 123, 124 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Planung, Bau und Inbetriebnahme eines Netzanschlussgebäudes, inklusive einer SF-6 freien 110kV GIS-Schaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024 /573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec und zugehöriger Sekundärtechnik, sowie die Lieferung und Montage aller notwendigen 110- und 10kVKabelanlage.

Deskrizzjoni: Im Rahmen des Projekts Data Center Marzahn (DCM) plant die Vergabestelle am Kraftwerksstandort Marzahn in Berlin die Errichtung einer Abwärme- Wärmepumpe. Die Abwärme soll aus einem benachbartem (noch zu errichtenden) Rechenzentrum stammen. Mit der Wärmepumpe soll die Abwärme für die Fernwärmeversorgung in Berlin aufgewertet und anschließend in das Fernwärmenetz eingespeist werden. Mit der hiesigen Bekanntmachung beabsichtigt die Vergabestelle die Vergabe eines Werkvertrages zur Planung, Errichtung und Inbetriebnahme eines 110kVNetzanschlussgebäudes, sowie einer 110kV-Gasisolierte Schaltanlage zur elektrischen Versorgung der Wärmepumpenanlage, diverser Bestandsanlagen und des zu errichtenden Datacenters (Wärmepumpenanlage und Datacenter sind nicht Bestandteil dieser Veröffentlichung). Der angefragte Liefer- und Leistungsumfang umfasst u.a.: - Primärtechnik (110-kV Gas-isolierte-Schaltanlage) SF-6 freien 110kV GIS-Schaltanlage mit GWP-Wert gemäß der EU F-Gas-Verordnung (EU 2024 /573) mit einer Kurzschlussfestigkeit von 40kA/1sec - Notwendige Sekundärtechnik inkl. Schutz- und Steuerschränke, sowie Stationsleittechnik und Einbindung in die Hauptleittechnik am Standort Eigenbedarfsanlage Netzanschlussgebäude inkl. Eigenbedarfstransformatoren, Niederspannungshauptverteilung (NS-HV) und unterbrechungsfreier Stromversorgung (USV) -

110-/10-/0,4-kV Kabelanlage (zum Netzknoten Stromnetz Berlin und Neu- und Bestandsanalgen auf dem Kraftwerksgelände) - Bautechnik (inkl. Gründung und Technischer Gebäudeausrüstung) - Notwendige Planungsleistungen in Abstimmung mit dem Auftraggeber
Identifikatur intern: 985e29d3-8ab3-49c1-ad42-d18462745aa4

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45251000 Xogħol tal-kostruzzjoni għall-impjanti ta' l-enerġija u l-impjanti tas-sħana

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31214000 Apparat ta' l-iswitches, 45315700 Xogħol ta' l-istallazzjoni ta' l-istazzjon ta' l-iswitching

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 12681

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 31/10/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2029

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern

können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/8920e947-431f-4b5c-bef4-05bf680cca30/suitabilitycriteria>

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 80

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Deskrizzjoni: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 25/03/2026 23:59:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/8920e947-431f-4b5c-bef4-05bf680cca30>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/8920e947-431f-4b5c-bef4-05bf680cca30>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Der Bewerber hat im Auftragsfalle Bürgschaften: a) in Höhe von mindestens 10 % der Auftragssumme als Vertragserfüllungsbürgschaft b) für sämtliche Vorauszahlungen c) in Höhe von mindestens 5 % der Auftragssumme als Gewährleistungsbürgschaft von einer Bank mit einem Minimum Rating mit einem stabilen Ausblick von BBB (Standard & Poor's und Fitch) oder Baa2 (Moody's) beizubringen. Unter dem Begriff „Auftragssumme“ ist für die Zwecke der Eignungsprüfung die vollständige vereinbarte Netto-Vergütung des künftigen Auftragnehmers zu verstehen, ohne dass nachträgliche Vergütungsänderungen, die sich aus der Durchführung oder Änderung des Vertrages ergeben, zu berücksichtigen sind. Im Fall von mehreren Ratings gilt das niedrigste Rating. Im Übrigen siehe Vertragsunterlagen.

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 30/03/2026 11:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Dieser Auftrag unterliegt den Vorgaben des Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetzes (BerlAVG), Abschnitte 3 und 4. Dies umfasst für die Auftragsausführung z.B. die Verpflichtung zur Einhaltung der jeweils geltenden Mindest- bzw. Tarifentgelte, Vorgaben gemäß Frauenförderverordnung, Vorgaben zur Verhinderung von Benachteiligungen sowie entsprechende Kontroll- und Sanktionsrechte. Die verpflichtenden Inhalte des BerlAVG werden in Form von Besonderen Vertragsbedingungen (BVBs) verbindliche Vertragsbestandteile. Siehe Vergabeunterlagen.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Sofern von den Bewerbern erklärt wird, dass mit der Bildung der Bietergemeinschaft kein Tatbestand i.S.v. § 1 GWB erfüllt wird (Eigenerklärung), sind Bietergemeinschaften zugelassen. Ein Zusammenschluss ist unter im Teilnahmewettbewerb als geeignet festgestellten Bietern bis zum Ende der Frist zum Einreichen der Teilnahmeunterlagen möglich. Die Bewerbung ist von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft zu unterschreiben. Es ist ein federführendes Mitglied zu benennen. Dessen Vollmacht ist vorzulegen. Die Bewerbergemeinschaftserklärung muss enthalten, dass sich die Bewerbergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftend konstituiert.

Arrangament finanzjarju: Siehe Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 geschlossen werden; bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Weg verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung. Die Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 GWB kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter/Bewerber über den Vertragsschluss (einschließlich einer Zusammenfassung der einschlägigen Gründe i. S. v. § 134 Abs. 1 S. 1) geltend gemacht wurde, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss. Die Frist endet abweichend hiervon 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im EU Amtsblatt, sofern eine solche Bekanntmachung erfolgt ist (und die erforderlichen Angaben enthält).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Vergabekammer des Landes Berlin

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Numru tar-registrazzjoni: 3e025792-5ba4-4a12-b748-7f0a00ef8429

Indirizz postali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 11511

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Einkauf

Email: simon.kupczyk@bew.berlin

Telefown: +49 15226726132

Indirizz tal-internet: <https://www.bew.berlin>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Berlin

Numru tar-registrazzjoni: 703b6fc1-d9c5-4660-91ed-ff2438786251

Indirizz postali: Martin-Luther-Str. 105

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10825

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Telefown: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

Indirizz tal-internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Numru tar-registrazzjoni: a8354c56-fd27-4dd8-b19f-71fe0fac8e42

Indirizz postali: Hildegard-Knef-Platz 2

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10829

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: eu-vergabe@bew.berlin

Telefown: +49 302670

Indirizz tal-internet: <https://www.bew.berlin>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: e3606188-12fa-46f8-9851-eba71bf6c3c1 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/02/2026 14:05:47 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 143764-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 42/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 02/03/2026